

Hver kontraherende Part skal imidlertid have Ret til at bringe Grundsætningen *mon bis in idem* til Anvendelse i Overensstemmelse med de i dens Lovgivning fastsatte Regler.

### Art. III.

Fremsendelse af Retsanmodninger angaaende de i nærværende Overenskomst omhandlede Lovovertrædelser skal foregaa:

- 1) enten ved direkte Meddelelse mellem de judicielle Myndigheder,
- 2) eller gennem den diplomatiske eller konsulære Repræsentant for det Land, fra hvilket Begæringen kommer, i det Land, til hvilket Begæringen rettes. Denne Repræsentant skal sende Retsanmodningen direkte til den kompetente dømmende Myndighed eller til den Myndighed, der er udpeget af Regeringen i det Land, til hvilken Begæringen rettes, og skal direkte fra denne Myndighed modtage de Dokumenter, der udviser, at Retsanmodningen er blevet taget til Følge.

I disse to Tilfælde skal Genpart af Retsanmodningen altid samtidig tilstilles den øverste Myndighed i det Land, til hvilket Begæringen rettes.

3) eller ad diplomatisk Vej.

Enhver kontraherende Part skal ved en Meddelelse til hver af de andre kontraherende Parter tilkendegive, hvilken eller hvilke af de ovennævnte Fremsendelsesmaader den vil anerkende for Retsanmodninger fra den paagældende Part.

Alle Vanskeligheder, som maatte opstaa i Anledning af Fremsendelser paa de i nærværende Artikel under 1) og 2) nævnte Maader, skal ordnes ad diplomatisk Vej.

Medmindre andet er vedtaget, skal Retsanmodninger være affattet enten i den Myndigheds Sprog, til hvilken Begæringen rettes, eller i det mellem de to interesserede Lande aftalte Sprog, eller ogsaa maa den være ledsaget af en Oversættelse til et af disse Sprog og bekræftet af en diplomatisk eller konsulær Repræsentant for den Stat, fra hvilken Begæringen fremkommer, eller af en edsvoren Translatør i den Stat, til hvilken Begæringen rettes.